

Weep you no more

John Dowland (1563-1626)

Texto: Anónimo

S. Weep you no more, sad foun - tains; what need you flow
Sleep is a re - con - ci - ling, A rest that peace

A. Weep, weep you no more, sad foun - tains; What need, what need you flow
Sleep, sleep is a re - con - ci - ling, A rest, a rest that peace

T. Weep, you no more, no more, sad foun - tains; what need you that
Sleep, is a re - con - ci - ling, a rest that

B. Weep, you no more, sad foun - tains; What need you flow what need you
Sleep, is a re - con - ci - ling, A rest that peace a rest that

5

so fast? Look how the snow - y moun - tains.
be - gets: Doth not the sun rise smi - ling,

so fast? Look how the snow - y moun - tains, Heav'n's sun doth
be gets: Doth not the sun rise smi - ling, When fair at

flow so fast? Look how the snow - y moun - tains. Heav'n's
peace be gets: Doth not the sun rise smi - ling, When

flow so fast? Look how the snow - y moun - tains. Heav'n's sun
peace be gets: Doth not the sun rise smi - ling, When fair

9

Heav'n's sun doth gent - ly waste. But my sun's heav'n ly
When fair at ev'n he sets. Rest you then, rest, sad

gent - ly waste. But my sun's my sun's heav'n
ev'n he sets. Rest you then, rest, rest,

sun doth gent - ly waste. But my sun's heav'n
fair at ev'n he sets. Rest you then, rest,

doth gent - ly waste. But my sun's heav'n ly
at ev'n he sets. Rest you then, rest, sad

13

eyes View not your wee - ping,
eyes, Melt not in wee - ping,
ly eyes View not your wee - ping. That
sad eyes Melt not in wee - ping. While
ly sad eyes View not, view not your wee - ping. That
sad eyes Melt not, melt not in wee - ping. While
eyes View not, view not your wee - ping, your wee - ping. That now
eyes, Melt not, melt not in wee - ping, in wee - ping. While she

17

That now lies slee - ping, that now lies slee
While she lies slee - ping, While she lies slee
now lies slee - ping, That now lies slee - ping, Soft - ly, soft
she lies slee - ping. While she lies slee - ping, = ly, =
now lies slee - ping, slee - ping, That now lies slee - ping,
she lies slee - ping. slee - ping, While she lies slee - ping,
lies slee - ping Soft - ly, soft - ly, now
lies slee - ping Soft - ly, = ly, = soft - ly, now

22

- - ping. Soft - ly, soft - ly, now soft - ly lies slee - ping.
- ping. Soft - ly, =
- ly, soft - ly, that now soft - ly lies slee - ping.
soft - ly, soft - ly, now soft - ly lies slee - ping.
= soft - ly, now soft - ly lies slee - ping.

Traducción aproximada:

No lloréis más, tristes fuentes, ¿qué necesidad tenéis de fluir tan rápido? Mirad cómo el sol en el cielo derrite dulcemente las montañas nevadas. Pero que los ojos de mi sol celeste no vean vuestra llanto, ahora que te has dormido y suave, suavemente descansas. El sueño es conciliación, un descanso que proporciona paz. El sol sonríe al amanecer, si el ocaso ha sido lento y claro. Descansad, pues, tristes ojos, no os ahoguéis en llanto, mientras ella reposa dormida y suave, suavemente descansa.